



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$6.00

WINDHOEK - 15 April 2016

No. 5990

CONTENTS

Page

GOVERNMENT NOTICES

| | | |
|--------|--|---|
| No. 66 | Amendment of Research, Science and Technology Regulations: Research, Science and Technology Act, 2004 | 2 |
| No. 67 | Designation of institution, association or body which represent interests of key industries or sectors in Namibian Economy: Namibia University of Science and Technology Act, 2015 | 2 |
| No. 68 | Amendment of regulations to reduce incidental by-catch of seabirds in hake demersal longline vessels: Marine Resources Act, 2000 | 3 |
| No. 69 | Amendment of rules relating to conduct of conciliation and arbitration before the Labour Commissioner: Labour Act, 2007 | 4 |
| No. 70 | Aliens Act, 1937: Change of surname | 5 |
| No. 71 | Ondangwa Town Planning Amendment Scheme No. 3: Town Planning Ordinance, 1954 | 6 |
| No. 72 | Calling for representations in opposition to applications made to Minerals Ancillary Rights Commission: Minerals (Prospecting and Mining) Act, 1992 | 6 |

GENERAL NOTICES

| | | |
|---------|--|----|
| No. 104 | Ruacana Town Council: Permanent closure of a portion of the remainder of Ruacana Town and Townlands No. 988 as a street; and the whole of Erf 113 Oshifo as a public open space to be rezoned to institutional | 9 |
| No. 105 | Bank of Namibia: Notice in terms of the Banking Institutions Act, 1998, as amended: Authorization to conduct banking business as a branch of a foreign banking institution – Banco Privado Atlantico – Europa, S.A – Namibian Branch | 9 |
| No. 106 | General and interim valuation of ratable properties situated within the Walvis Bay Local Authority Area | 10 |

Government Notices

MINISTRY OF HIGHER EDUCATION, TRAINING AND INNOVATION

No. 66

2016

AMENDMENT OF RESEARCH, SCIENCE AND TECHNOLOGY REGULATIONS: RESEARCH, SCIENCE AND TECHNOLOGY ACT, 2004

Under section 35 of the Research, Science and Technology Act, 2004 (Act. No 23 of 2004), I have amended the Research, Science and Technology Regulations published under Government Notice No. 208 of 11 November 2011, as set out in the Schedule.

I. KANDJII-MURANGI
MINISTER OF HIGHER EDUCATION,
TRAINING AND INNOVATION

Windhoek, 16 March 2016

SCHEDULE

Definitions

1. In this Schedule, "the Regulations" means the Regulations relating to Research Science and Technology published under Government Notice No. 208 of 11 November 2011.

Amendment of Regulations

2. The Regulations are amended by the deletion of the expression "Namibian based researcher" wherever it appears in the Regulations.

MINISTRY OF HIGHER EDUCATION, TRAINING AND INNOVATION

No. 67

2016

DESIGNATION OF INSTITUTION, ASSOCIATION OR BODY WHICH REPRESENT INTERESTS OF KEY INDUSTRIES OR SECTORS IN NAMIBIAN ECONOMY: NAMIBIA UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY ACT, 2015

Under subparagraph (iv) of section 7(2)(c) of the Namibia University of Science and Technology Act, 2015 (Act No. 6 of 2015), I designate for the purposes of that subparagraph the institution, association or body specified in Column 1 of the Schedule, which represents the interests of the industry or sector specified in Column 2 of that Schedule, as recommended by the Council of the Namibia University of Science and Technology.

I. KANDJII-MURANGI
MINISTER OF HIGHER EDUCATION,
TRAINING AND INNOVATION

Windhoek, 5 April 2016

SCHEDULE

| Number | Column 1 | Column 2 |
|--------|----------------------------------|----------------------|
| | Institution, Association or Body | Industry or Sector |
| 1. | Chamber of Mines | Mining |
| 2. | Office of the Auditor-General | Auditing and Finance |

| | | |
|----|--------------------------------|--------------------------------|
| 3. | Engineering Council of Namibia | Engineering |
| 4. | Namibia Employers Federation | Employers |
| 5. | Manufacturing and Construction | Manufacturing and Construction |
| 6. | Law Society of Namibia | Legal Fraternity |

MINISTRY OF FISHERIES AND MARINE RESOURCES

No. 68

2016

AMENDMENT OF REGULATIONS TO REDUCE INCIDENTAL BY-CATCH OF SEABIRDS IN HAKE DEMERSAL LONGLINE VESSELS: MARINE RESOURCES ACT, 2000

Under section 61(1) of the Marine Resources Act, 2000 (Act No. 27 of 2000), I have amended the regulations set out in the Schedule.

B. ESAU**MINISTER OF FISHERIES AND MARINE RESOURCES**

Windhoek, 30 March 2016

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations, “the Regulations” means the Regulations to Reduce Incidental By-catch of Seabirds in the Hake Demersal Longline Vessels published under Government Notice No. 270 of 19 November 2015.

Amendment of regulation 1 of Regulations

2. Regulation 1 of the Regulations is amended -
- (a) by the deletion of the definitions of “trawling”, “trawl net” and “trawl warps”.
 - (b) by the insertion after the definition of “kernmantle” of the following, definition:

“long line” means fishing using a long line, called the main line, with baited hooks attached at intervals by means of branch line called snoods. A snood is a short length of line attached to the main line using a clip or swivel, with the hook at the other end; and
 - (c) by the substitution for the definition of “winches” of the following definition:

‘winches’ means the machines used for hoisting up the longline catch;”.

Amendment of regulation 2 of Regulations

3. Regulation 2 of the Regulations is amended -
- (a) by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

“(2) If a vessel operator attaches a second bird scaring line, the lines must be attached to the port and starboard side at the stern of the vessel.”; and
 - (b) by the substitution for subregulation (6) of the following subregulation:

“(6) A person may not allow a demersal longline vessel to leave port without a functional bird scaring line manufactured in terms of the requirements referred to in regulations 3 and 4.”.

Amendment of regulation 6 of Regulations

4. Regulation 6 of the Regulations is amended by the substitution of the expression “demersal longline” for the expression “trawling line”.

MINISTRY OF LABOUR, INDUSTRIAL RELATIONS AND EMPLOYMENT CREATION

No. 69

2016

AMENDMENT OF RULES RELATING TO CONDUCT OF CONCILIATION AND ARBITRATION BEFORE THE LABOUR COMMISSIONER: LABOUR ACT, 2007

Under section 135 of the Labour Act, 2007 (Act No. 11 of 2007), I have amended the Rules, Relating to the Conduct of Conciliation and Arbitration before the Labour Commissioner, published under Government Notice No. 262 of 31 October 2008, as set out in the Schedule.

E. NGHIMTINA

MINISTER OF LABOUR, INDUSTRIAL RELATION AND EMPLOYMENT CREATION

Windhoek, 23 March 2016

SCHEDULE

The Rules, Relating to the Conduct of Conciliation and Arbitration before the Labour Commissioner, published under Government Notice No. 262 of 31 October 2008, are amended by the substitution for Annexure 1 of the following Annexure:

“ANNEXURE 1

ADDRESSES OF THE LABOUR COMMISSIONER

Offices of the Labour Commissioner

HEAD OFFICE

WINDHOEK

Private Bag 13367, Windhoek
32 Mercedes Street
Khomasdal
Tel: (061) 379 100
Fax: (061) 212 334
Email: info-olc@mol.gov.na

REGIONAL OFFICES

| | |
|--|--|
| <p>OTJIWARONGO P.O. Box 1981 Erf 1004, Bahnhof Street Tel: (067) 304999/729 Fax: (067) 304481</p> | <p>GROOTFONTEIN Private Bag 2016 Dr. Nicky Iyambo Street Tel: (067) 243 043 or 243 049 Fax: (067) 242 986</p> |
|--|--|

| | |
|---|--|
| SWAKOPMUND P O Box 1143 Rakotoka Street Tel: (064) 403678 Fax: (064) 463679 | KEETMANSHOOP P.O Box 128 Wheeler Street Tel: (063) 223 580 or 222 470 Fax: (063) 222 465 |
| KATIMA MULILO P.O Box 2330 Boma Street Tel: (066) 253 304 Fax: (066) 253 328 | MARIENTAL PO Box 747 Ernst Stumpfe Street Tel: (063) 242 368 / 240 800 Fax: (063) 241177 |
| OPUWO Private Bag 3012 Mbumbijazo Muharukua Street Tel: (065) 273 850 Fax: (065) 273 851 | OUTAPI Private Bag 530 Tel: (065) 250900 Fax: (065) 250901 |
| OSHAKATI P.O Box 1529 Leo Shoopala Street Tel: (065) 224039/224681 Fax: (065) 224290/ 0886553484 | RUNDU PO Box 940 Romanus Kampungu Street Tel: (066) 255945 or 255946 Fax: (066) 256331 |
| GOBABIS P.O Box 2277 Church Street, 57 Erf 98 Tel: (062) 563 407 or 562 692 Fax: (062) 562 678 | LÜDERITZ P.O BOX 1238 Lubecker Street Tel: (063) 202 235 /203 842 /202 236 Fax: (063) 203 843 |
| TSUMEB PO Box 1331 Hage Gaingob Drive Tel: (067) 220075 Fax: (067) 220070 | ONDANGWA Private Bag 2037 Ondangwa Tel: (065) 240 721 Fax: (065) 240 723 |

MINISTRY OF HOME AFFAIRS AND IMMIGRATION

No. 70

2016

ALIENS ACT, 1937: CHANGE OF SURNAME

In terms of section 9(1) of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), it is hereby made known that the Minister of Home Affairs and Immigration has under the said section authorized each person whose name and residential address appear in column 1 of the schedule hereto assume the surname mentioned in column 2 of the schedule opposite his or her name in column 1.

SCHEDULE

| SURNAME | NAME (S) | RESIDENTIAL ADDRESS | SURNAME |
|-----------|----------------|---|-----------|
| Shoopala | Ephraim | Erf 784, Oshakati East | Shinyemba |
| Herman | Ester | Omatelekelo | Josef |
| Zuze | Benisiu | Wambo Location, Erf 1920, Rogate Street | Josef |
| Jaeger | Tatyana | 4 Gerald Evans Street, Olympia Windhoek | McDuling |
| Louw | Marianne Irene | 6 Schopenhauer Street, Academia | Nel |
| Phillemon | Abraham | Okamule Village | Nambambi |
| Abraham | Caroline | Erf 1859, Ondangwa | Shuuya |
| Hamutenya | Josefina Letti | Erf 1525, Wanaheda | Fotolela |
| Domingo | Klaus Haingura | Matava, Kavango West | Haingura |

| | | | |
|-----------|------------------|---|------------------|
| Kantana | Kahenu Gervatius | Ndonga Linena Village | Kahenu |
| Tuises | Lioba Theresia | Plekkies Dorp | Hoeses |
| Iileka | Helvi-Liisa | Ompundja Oshitumba Village | Absalom |
| Russo | Maria | Erf 9285, Addis Abbeba Street, Katutura | Letlhagoje-Russo |
| Abraham | Costus Deamune | Erf Frideneau Street, Goreangab | Johannes |
| Garoes | Clementine | Okatuwo, Opuwo | Paul |
| Shafodino | Auguste | Ongulumbashe | Iindongo |
| Nakanyala | Pieter Fillemon | Erf 529, Copenhagen Street, Otjomuise, Windhoek | Hailombe |

MINISTRY OF URBAN AND RURAL DEVELOPMENT

No. 71

2016

**ONDANGWA TOWN PLANNING AMENDMENT SCHEME NO. 3:
TOWN PLANNING ORDINANCE, 1954**

In terms of section 26(2) of the Town Planning Ordinance, 1954 (Ordinance No. 18 of 1954), I give notice that I have, under subsection (1) of that section read with section 27(1) of that Ordinance, approved the Ondangwa Town Planning Amendment Scheme No. 3 of the Ondangwa Town Council.

S. SHANINGWA**MINISTER OF URBAN AND RURAL DEVELOPMENT**

Windhoek, 31 March 2016

MINISTRY OF MINES AND ENERGY

No.72

2016

**CALLING FOR REPRESENTATIONS IN OPPOSITION TO APPLICATIONS MADE TO
MINERALS ANCILLARY RIGHTS COMMISSION:
MINERALS (PROSPECTING AND MINING) ACT, 1992**

In terms of subsection (3) of section 109 of the Minerals (Prospecting and Mining) Act, 1992 (Act 33 of 1992), it is made known that

- (a) the person, whose name is set out in the Column 1 of the Table and who is a holder of the licence specified opposite that name in Column 2, has in terms of subsection (1) of that section applied to the Minerals Ancillary Rights Commission for the granting of the rights mentioned in Column 3 of that Table;
- (b) any interested person who wishes to oppose an application referred to in paragraph (a) must deliver written representations and three copies of those representations to the Secretary of the Minerals Ancillary Rights Commission: 2nd Floor, Room 216, Ministry of Mines and Energy, 1 Aviation Road, Windhoek, or send written representations and three copies by registered mail for the attention of the Secretary of the Minerals Ancillary Rights Commission to Private Bag 13297, Windhoek, so as to reach the Secretary on or before 20 April 2016;
- (c) the Commission shall hear representations submitted to it under paragraph (b) in the Boardroom of Ministry of Mines and Energy Building, 2nd Floor, room 221, 1 Aviation Road, Windhoek, during the period commencing on 25-26 April 2016 from 09h00 until 16h30;

- (d) any person whose interests may be prejudicially affected by the granting of the rights mentioned in the Table may appear before the Mineral Ancillary Rights Commission personally or through a legal representative during the period referred to in paragraph (c).

E. SHIKONGO**CHAIRMAN****MINERALS AND ANCILLARY RIGHTS COMMISSION**

Windhoek, 1 April 2016

TABLE

| Date of Hearing | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 |
|-----------------|-------------------------|--|---|---|
| | Name of Licence Holder | Type of Licence | Nature of rights required | Description of land in respect of which the right is required |
| 25 April 2016 | Erich Goagoseb | Non-Exclusive Prospecting Licence No. 4896 | Right under section 109(1)(a) to enter upon land in order to carry on operations authorized by such licence | Farm: Amibeb No.136 District: Omaruru Region: Erongo Registration Division: C |
| 25 April 2016 | Timotheus Xoagub | Non-Exclusive Prospecting Licence No. 2875 | Right under section 109(1)(a) to enter upon land in order to carry on operations authorized by such licence | Farm: Otjimbojo No. 48 District: Omaruru Region: Erongo Registration Division: C |
| 25 April 2016 | Goreseb Abrocus | Non-Exclusive Prospecting Licence No. 7077 | Right under section 109(1)(a) to enter upon land in order to carry on operations authorized by such licence | Farm: Otjimbojo No. 48 District: Omaruru Region: Erongo Registration Division: C |
| 25 April 2016 | Joseph Kutara | Non-Exclusive Prospecting Licence No. 7207 | Right under section 109(1)(a) to enter upon land in order to carry on operations authorized by such licence | Farm: /Khenaxasiebbers Communal District: Keetmanshoop Region: Karas Registration Division: T |
| 25 April 2016 | Salmon Tjinae | Mining Claim No. 69289 | Right under section 109(1)(a) to enter upon land in order to carry on operations authorized by such licence | Farm: Otjua No. 37 District: Karibib Region: Erongo Registration Division: H |
| 25 April 2016 | DNHT Investment PTY Ltd | Mining Claim No. 69448, 69555, 69556 | Right under section 109(1)(a) to enter upon land in order to carry on operations authorized by such licence | Farm: Otjoruharui No. 251 District: Otjiwarongo Region: Otjozondjupa Registration Division: D |
| 25 April 2016 | Jesaja Sitwira | Mining Claim No. 69138 and 69139 | Right under section 109(1)(a) to enter upon land in order to carry on operations authorized by such licence | Farm: Omapyu Sud No. 77 District: Omaruru Region: Erongo Registration Division: C |

| | | | | |
|---------------|---|---|---|--|
| 25 April 2016 | Edgard Abrocus | Non-Exclusive Prospecting Licence No. 7077 | Right under section 109(1)(a) to enter upon land in order to carry on operations authorized by such licence | Farm: Okondura South No. 16 District: Karibib Region: Erongo Registration Division: H |
| 25 April 2016 | Edgard Abrocus | Non-Exclusive Prospecting Licence No. 7077 | Right under section 109(1)(a) to enter upon land in order to carry on operations authorized by such licence | Farm: Okondura North No. 15 District: Karibib Region: Erongo Registration Division: H |
| 26 April 2016 | Tukomdjeno Thomas Nilifavali | Non-Exclusive Prospecting Licence No. 7146 | Right under section 109(1)(a) to enter upon land in order to carry on operations authorized by such licence | Farm: Okondura Sud No. 16 District: Karibib Region: Erongo Registration Division: H |
| 26 April 2016 | Immanuel Gomachab | Non-Exclusive Prospecting Licence No. 7259 Scheduling | Right under section 109(1)(a) to enter upon land in order to carry on operations authorized by such licence | Farm: Wereldend - Spioenskop No.115 District: Maltahohe Region: Hardap Registration Division: P |
| 26 April 2016 | Timotheus Xoagub | Non-Exclusive Prospecting Licence No. 2875 | Right under section 109(1)(a) to enter upon land in order to carry on operations authorized by such licence | Farm: Kamanuab No. 111 District: Karibib Region: Erongo Registration Division: H |
| 26 April 2016 | Timotheus Xoagub | Non-Exclusive Prospecting Licence No. 2875 | Right under section 109(1)(a) to enter upon land in order to carry on operations authorized by such licence | Farm: Otjakatjongo No. 03 District: Omaruru Region: Erongo Registration Division: C |
| 26 April 2016 | Salmon Seibeb | Non-Exclusive Prospecting Licence No. 4884 | Right under section 109(1)(a) to enter upon land in order to carry on operations authorized by such licence | Farm: Okatjimikuju No. 55 District: Karibib Region: Erongo Registration Division: H |
| 26 April 2016 | Yellow Flower Investment Number four CC | Non-Exclusive Prospecting Licence No. 5652 | Right under section 109(1)(a) to enter upon land in order to carry on operations authorized by such licence | Farm: Oszema No. 138 District: Outjo Region: Kunene Registration Division: A |
| 26 April 2016 | Benediktus Simana | Non-Exclusive Prospecting Licence No. 2875 | Right under section 109(1)(a) to enter upon land in order to carry on operations authorized by such licence | Farm: Korab No. 32 District: Bethanie Region: Karas Registration Division: S |

| | | | | |
|------------------|---------------|---------------------------|--|--|
| 26 April 2016 | Dennis Dausab | Mining Claim No. 69353 | Right under section 109(1)(a) to enter upon land in order to carry on operations authorized by such licence | Farm: Kaliombo No. 42 A District: Karibib Region: Erongo Registration Division: H |
|------------------|---------------|---------------------------|--|--|

General Notices

RUACANA TOWN COUNCIL

No. 104

2016

PERMANENT CLOSURE OF A PORTION OF THE REMINDER OF RUACANA TOWN AND
TOWNLANDS NO. 988 AS A STREET; AND THE WHOLE OF ERF 113 OSHIFO
AS A PUBLIC OPEN SPACE TO BE REZONED TO INSTITUTIONAL

Notice is hereby given in terms of Section 50(1)(a)(ii) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) that the Ruacana Town Council intends to permanently close a Portion of the Remainder of Ruacana Town and Townlands No. 988 as a Street; and the whole of Erf 113 Oshifo as a Public Open Space to be rezoned to institutional.

PERMANENT CLOSURE OF A PORTION OF THE REMINDER OF RUACANA TOWN AND
TOWNLANDS NO. 988 AS A STREET; AND THE WHOLE OF ERF 113 OSHIFO
AS A PUBLIC OPEN SPACE TO BE REZONED TO INSTITUTIONAL

Further take notice that the locality plan of the erf lies for inspection during normal office hours at the office of the Chief Executive Officer: Erf 191 Freedom Street, Box 466, Ruacana.

Objections to the proposed permanent closure and rezoning are to be served on the Secretary: Townships Boards, Private Bag 13289, Windhoek, and the Chief Executive Officer, P. O. Box 466, Ruacana, within 14 days of the last publication of this notice.

Applicants: Ruacana Town Council
Erf 191 Freedom Street,
PO Box 466, Ruacana
Steven Shilumbu
Chief Executive Officer

Ritta Khiba Planning Consultants
(Town and Regional Planners)
P.O. Box 22543, Windhoek
1012 Virgo Street, Doradopark
Tel: +264 61 225062
Email: rkhiba@gmail.com

BANK OF NAMIBIA

No. 105

2016

NOTICE IN TERMS OF THE BANKING INSTITUTIONS ACT, 1998, AS AMENDED:
AUTHORIZATION TO CONDUCT BANKING BUSINESS AS A BRANCH OF A FOREIGN
BANKING INSTITUTION - BANCO PRIVADO ATLANTICO - EUROPA, S.A - NAMIBIAN
BRANCH

In terms of section 18(a)(i) of the Banking Institution Act, 1998 (Act No. 2 of 1998), as amended, the public is hereby notified that Bank of Namibia has granted authorization to Banco Privado Atlantico

- Europa, S.A - Namibian Branch to conduct banking business as a branch of a foreign banking institution in accordance with section 19A (4)(b) of the said Act.

I. SHIIMI
BANK OF NAMIBIA

Windhoek, 5 November 2015

MUNICIPALITY OF WALVIS BAY

No. 106

2016

**GENERAL AND INTERIM VALUATION OF RATEABLE PROPERTIES SITUATED WITHIN
THE WALVIS BAY LOCAL AUTHORITY AREA**

Notice is hereby given in terms of sections 66(1) and (3) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) , as amended, that a General Valuation and an Interim Valuation of all rateable properties situated within Walvis Bay Local Authority Area will be carried out as from 1 March 2016.

A. I. WILFRED
CHAIRPERSON OF THE COUNCIL
